

## GUÍA PARA EL ANÁLISIS DOCUMENTAL

### Indización Automática versus Indización Humana

En primer lugar, y contribuyendo al debate existente frente a los medios de información disponibles ya sea mediante internet o por medio de los libros físicos deberíamos tener presente el papel o función que se persigue con tales canales; es decir, la noción de vehículo de transmisión de información o conocimiento que genere una perspectiva de complementariedad.

- Una de las ideas que refleja la relación mencionada en el título del presente apartado se vincula con la noción de costos y tiempos:

La primera de ellas (*Indización Automática*) se trataría de un mecanismo por el cual ganamos en tiempo por sobre la segunda de nuestras alternativas (*Indización Humana*)

- No obstante ello, si bien se produce un salto cuantitativo en cuanto al caudal de materiales junto con la primera de nuestras perspectivas (*Indización Automática*), en ocasiones; precisamente debido a tal magnitud de información, se produce un proceso de merma en cuanto a la calidad de dicho material – o disminución de información relevante –.
- En íntima vinculación con lo dicho precedentemente frente al caudal infomativo en detrimento de la calidad; es sumamente relevante la necesidad de formación de los especialistas vinculados a estas áreas – bibliotecarios de referencia -.
- En relación a los sistemas de búsqueda de información eficaz, nos enfrentamos al hecho de que los mismos implican sistemas de catalogación, indización y resúmenes hechos por personas.
- Otra de las perspectivas a tener presentes, es el enriquecedor trabajo intelectual que implica la tarea de *Indización Humana*. Y en el caso del ámbito que nos compete (Biblioteca perteneciente a CLACSO) debemos adicionar la fructífera y positiva tarea propiciada por un trabajo en equipo.
  - Frente a esta última noción, a su vez deberíamos tener presente el valioso aporte brindado desde diversas disciplinas a partir del cual nos posicionamos frente al material a analizar – Análisis interdisciplinario -.
  - En la actualidad, nos encontramos ante una situación en la cual se acrecienta el número de personas destinadas a la revisión y evaluación de la calidad de

Consultas:

Jessica González [jessica@clacso.edu.ar](mailto:jessica@clacso.edu.ar)

Paula Sadier [paula@clacso.edu.ar](mailto:paula@clacso.edu.ar)

los recursos disponibles o proceso denominado de ***control de calidad*** en los ámbitos vinculados a las bibliotecas virtuales.

- Paralelamente, en el marco del presente debate, si bien es pertinente interrogarse acerca de los medios o canales a través de los cuales accedemos a los sistemas de información; es imprescindible tener en cuenta el objetivo central que se persigue y que se relaciona directamente: con la atención a las necesidades y requerimientos informativos del “usuario”
- Retomando nuestra idea inicial la *indización automática* permite acceder a una búsqueda de carácter exploratorio mientras que gracias a una *indización humana* lograremos llegar a un caudal de información más específico y detallado, motivo por el cual deberíamos retomar nuestra noción respecto de revalorizar una tarea realizada desde una perspectiva que promueva la ***complementariedad*** de tales alternativas.

A continuación pasaremos a tratar aquellos elementos que se vinculan directamente al ingreso de registros para la clasificación temática.

Según la Licenciada Isabel A. Solís Hernández <sup>i</sup>

"El análisis documental es la operación que consiste en seleccionar las ideas informativamente relevantes de un documento a fin de expresar su contenido sin ambigüedades para recuperar la información en él contenida".

Cada día, miles de usuarios buscan información en nuestro servicio vía Internet, y la calidad de la respuesta de nuestro servicio depende de la calidad de la indización (asignación de palabras clave-descriptores) al material ingresado en esta biblioteca virtual: textos completos de publicaciones, registros bibliográficos, registros de investigaciones, perfiles de investigadores.

- En esta guía utilizaremos los siguientes conceptos
- “material” es lo que ustedes deben analizar para asignarle descriptores (un documento, una investigación, o los temas de un investigador)
- “DM” son los descriptores tomados del Macrothesauro publicado en 1991 por la OCDE
- “DL” son los descriptores libres que vamos agregando pues el Macrothesauro fue actualizado por última vez hace 15 años y falta terminología.
- “DG” son los descriptores geográficos.

Consultas:

Jessica González [jessica@clacso.edu.ar](mailto:jessica@clacso.edu.ar)

Paula Sadier [paula@clacso.edu.ar](mailto:paula@clacso.edu.ar)

- Al leer el título del material a analizar (título del libro, título de la investigación y/o temas del investigador), decidir cual es “el” tema específico principal del material y ubicar ese descriptor primero tanto en el campo DM como así también en DL si en el Macro no fueron ubicados los descriptores específicos necesarios.

Ejemplos:

- 1) Para el trabajo “Análisis de distorsiones en el Comercio Exterior y Mercado Laboral: Aplicación del Impuesto General a las Ventas e Impuesto Selectivo al Consumo” elegiremos como primer descriptor “política fiscal”.
- Luego voy agregando otros descriptores que reflejan los otros temas centrales del trabajo.

En el ejemplo:

1) agrego “impuestos”, “impuesto al consumo”, “comercio exterior”, “mercado de trabajo”.

- Luego veo si es necesario agregar descriptores más generales.

En el ejemplo:

1) no hacen falta más descriptores.

- En el caso de libros compilados o revistas: ver si corresponde también poner el descriptor del tema principal de ese libro o ese número de la revista.
- En el caso de investigadores ver si aporta considerar, además de sus temas de investigación, los temas de sus últimas publicaciones (No exceder las publicaciones con más de cinco años de antigüedad). De no mediar más información tener en cuenta los grados académicos o especialización del Investigador.
- Pensar desde el lado de quien busca y preguntarse si alguien busca por cualquiera de los descriptores que ustedes asignan, este trabajo ¿trata ese tema? NO PONER DESCRIPTORES DE MÁS, NUNCA.
- Es MUY importante verificar de no asignar descriptores en forma diferente de cómo están en el Macro y en Libres, pues al cambiar el descriptor (singular por plural, cambiar alguna palabra) el software no lo detecta y se pierde el registro al hacer una búsqueda siguiendo los descriptores del Macro o Libres.

[Cómo buscar en el Macrothesauro de la OCDE](#)

Consultas:

Jessica González [jessica@clacso.edu.ar](mailto:jessica@clacso.edu.ar)

Paula Sadier [paula@clacso.edu.ar](mailto:paula@clacso.edu.ar)

Un tesauro es un vocabulario controlado y dinámico, compuesto por términos que tienen entre ellos relaciones semánticas y genéricas y que se aplica a un dominio particular del conocimiento (Norma ISO 2788)

Tienen diversas opciones:

**1) El tesauro alfabético (pp 13 a 210)**

Cuando el tema nos resulta claro, es por aquí que iniciamos la búsqueda. Están todos los descriptores ordenados alfabéticamente y para cada descriptor nos informa:

Ámbito temático del descriptor:

El número nos muestra en qué tema general está el descriptor (el cuadro de temas generales están en pp. 215.217)

Sinónimos:

USE (UTL): cuando para el descriptor que buscamos hay otro que debe utilizarse

Ej: Economía política

USE (UTL): Economía

UF (UP): descriptor que hay que utilizar en lugar de otro

Ej: Ingeniería de minas

UF: tecnología minera

Significa que para un trabajo sobre tecnología minera tenemos que poner el descriptor “Ingeniería de minas”.

Relaciones jerárquicas

BT (broad term): descriptores más generales

NT: descriptores más específicos.

BT y NT son útiles para ver si queremos poner un descriptor más específico, o agregar uno más general.

<b>Abreviaturas</b>		
<i>Inglés</i>	<i>Castellano</i>	<i>Definición</i>
BT (Broad Term)	TM (Término Mayor)	Descriptores más generales
NT (Narrow Term)	TE (Término Específico)	Descriptores más específicos
RT (Related Term)	TR (Término Relacionado)	Descriptores asociados utilizados a veces de manera separada
UF (Use For)	UP (Utilice Por)	Descriptor que reemplaza a otro
SN (Scope Note)	NA (Nota de Alcance)	Breve explicación del descriptor
	FA (sólo en el Macro en línea)	Grupo de Descriptores

**[2) El tesauro por temas**

Tiene dos partes

Consultas:

Jessica González [jessica@clacso.edu.ar](mailto:jessica@clacso.edu.ar)

Paula Sadier [paula@clacso.edu.ar](mailto:paula@clacso.edu.ar)

- El listado de los grandes temas (pp. 215-217) con número correspondiente. Es útil para verificar que no estemos asignando un descriptor en un área temática que no tiene que ver con el tema del trabajo.
- El listado de grupos de descriptores que van en cada gran tema (pp. 219-249). Esta sección es útil cuando no tenemos claro que descriptores asignar.

Ejemplo del uso del tesauro por temas:

- 1) Para un trabajo sobre “problemas de seguridad y violencia en la ciudad de Lima” estaría mal asignarle el descriptor “seguridad” que está en la parte alfabética del Macro (pp. 185) pues tiene asignado el número 16.04.01 que corresponde a Seguridad utilizando en lugar (UF o UP) de prevención de accidentes que tiene más que ver con seguridad industrial que con problemas de seguridad urbana. En este caso podemos elegir “seguridad ciudadana” del listado de descriptores libres del Macro elegir “ciudades” y “violencia”.

### 3) Índice permutado (pp. 277-366)

Cada descriptor, o palabra parte de un descriptor, está presentado alfabéticamente y nos ayuda cuando buscamos, por ej:

- Qué descriptores contienen la palabra “educación”.
- Qué descriptores tienen que ver con lo rural, o rurales.

### Cómo buscar en los Descriptores Libres (DL)

- Como regla general sólo se agregan descriptores libres cuando el tema no tiene buenos descriptores en el Macro o cuando el Macro (por haber sido editado en 1991) no tiene el concepto moderno para el tema en cuestión.
- Buscar si el concepto está en el listado y agregarlo en “descriptores libres”
- Si el concepto no está en el listado pensar si es un aporte y, en caso afirmativo, agregarlo y en la copia impresa aclarar (con lápiz) que es un descriptor nuevo
- Todo descriptor nuevo tiene que “sostenerse solo” en el listado, quiere decir no agregar conceptos cuyo significado resulte demasiado impreciso.
- En los últimos tiempos, debimos reflexionar acerca de algunos términos que por ser requeridos por los “usuarios” nos pareció pertinente incorporarlos como *Descriptores Libres*. Uno de dichos casos es el descriptor <Tercera edad> referido precisamente a tal grupo etario. Mientras que el segundo de dichos ejemplos y debido al sentido que posee el concepto *aprendizaje* en el Macrothesaurus; debimos pensar en la dupla Enseñanza-Aprendizaje y proponer el concepto <**Aprendizaje escolar**> como nuevo descriptor libre.

### Descriptores geográficos

Consultas:

Jessica González [jessica@clacso.edu.ar](mailto:jessica@clacso.edu.ar)

Paula Sadier [paula@clacso.edu.ar](mailto:paula@clacso.edu.ar)

Red de Bibliotecas Virtuales de Ciencias Sociales de América Latina y el Caribe de la Red de Centros Miembros de CLACSO

- Cuando analizan el trabajo ver si se refiere a un lugar geográfico en particular. En caso afirmativo poner el lugar: región (ej. América Latina, Zona Andina, Mercosur), país (Perú), países (Perú, Bolivia, Chile), provincia (Córdoba, Pichincha), ciudad (Santiago de Chile, Xochimilco)
- Si es un texto teórico que no se refiere a algún lugar en particular, poner “teórico”.
- Si el trabajo que analizan es una investigación o los temas de investigación de un investigador y no resulta claro que se refiera a alguna zona geográfica en particular, no debe agregarse nada en el DG (excepto si el trabajo informa que es un trabajo teórico, en cuyo caso ponen “teórico”); de manera que si en el título o en la descripción del trabajo no queda especificado el lugar o si se trata de un análisis teórico, no se debe completar.

Para mayor información ver

Propuesta de términos para la indización en ciencias de la información. Soledad Díaz del Campo. Técnica en Bibliotecología Médica. Editorial Ciencias Médicas (ECIMED). Ciencias de la Información vol 11, año 2003 no. [http://www.bvs.sld.cu/revistas/aci/vol11\\_2\\_03/aci060203.htm](http://www.bvs.sld.cu/revistas/aci/vol11_2_03/aci060203.htm)

Para mayor información ver

Los tesauros como herramientas terminológicas. Tipología del lenguaje documental en: <http://www3.unileon.es/dp/abd/tesauro/pagina/conceptos/tipoleng.htm>

Ana María Martínez Tamayo (Licenciada en Bibliotecología y Documentación. Profesora Titular de Clasificación en la Universidad Nacional de La Plata, Argentina) <http://www.fahce.unlp.edu.ar/departamentos/dhubi/paginas/clasificacion/Tesauro.pdf>

Consultas:

Jessica González [jessica@clacso.edu.ar](mailto:jessica@clacso.edu.ar)

Paula Sadier [paula@clacso.edu.ar](mailto:paula@clacso.edu.ar)

<sup>1</sup> El análisis documental como eslabón para la recuperación de información y los servicios. Lic. Isabel A. Solís Hernández chabela@idict.cu. Licenciada en Información Científico Técnica y Bibliotecología en 1986 graduada en la Universidad de La Habana. Especialista en Información de la Biblioteca Nacional de Ciencia y Técnica, del IDICT.  
<http://www.monografias.com/trabajos14/analisisdocum/analisisdocum.shtml>